

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN UND DER LITERATUR

Abhandlungen der
Geistes- und sozialwissenschaftlichen Klasse
Jahrgang 2000 • Nr. 10

**Friedhelm Debus / Franz Gustav Kollmann /
Uwe Pörksen (Hrsg.)**

**Deutsch als Wissenschaftssprache
im 20. Jahrhundert**

Vorträge des Internationalen Symposions vom
18./19. Januar 2000

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN UND DER LITERATUR • MAINZ
FRANZ STEINER VERLAG • STUTTGART

Inhaltsverzeichnis

<i>Zintzen, Clemens:</i> Begrüßung	5
<i>Kollmann, Franz Gustav:</i> Deutsch als Wissenschaftssprache im zwanzigsten Jahrhundert – eine Einführung	11
<i>Gauger, Hans-Martin:</i> Warum nicht Englisch?.....	19
<i>Adam, Konrad:</i> Warum lohnt die Erhaltung des Deutschen als Wissen- schaftssprache?	45
<i>Ammon, Ulrich:</i> Entwicklung der deutschen Wissenschaftssprache im 20. Jahrhundert.....	59
<i>Schiewe, Jürgen:</i> Von Latein zu Deutsch, von Deutsch zu Englisch. Gründe und Folgen des Wechsels von Wissenschaftssprachen	81
<i>Nettelbeck, Joachim:</i> Deutsch in internationalen Wissenschafts- einrichtungen.....	105
<i>Stickel, Gerhard:</i> Deutsch als Wissenschaftssprache an außeruni- versitären Forschungseinrichtungen.....	125
<i>Schmidt, Hartmut:</i> Sprachen der Wissenschaften an der Akademie der Wissenschaften der DDR	143
<i>Detering, Heinrich:</i> Deutsch als Sprache der germanistischen Literatur- wissenschaften. Erfahrungen und Thesen	159
<i>Fabricius-Hansen, Cathrine:</i> Deutsch als Wissenschaftssprache in Skandinavien.....	177
<i>Földes, Csaba:</i> Deutsch als Wissenschaftssprache im östlichen Mitteleuropa	193
<i>Hermann, Armin:</i> Das goldene Zeitalter der Physik.....	209

<i>Gerok, Wolfgang</i> : Deutsch als Wissenschaftssprache in der Medizin ...	229
<i>Pahl, Gerhard</i> : Deutsch als Wissenschaftssprache in den Ingenieurwissenschaften. Das Verhältnis zum angloamerikanischen Sprachraum	239
<i>Höhne, Günter</i> : Deutsch als Wissenschaftssprache in den Ingenieurwissenschaften. Zur Situation in der ehemaligen DDR und in Osteuropa	247
<i>Hattenhauer, Hans</i> : Zur Zukunft des Deutschen als Sprache der Rechtswissenschaft	255
Einleitende Beiträge zur Podiumsdiskussion	
<i>Ehlich, Konrad</i> : 18 Thesen zum Deutschen als Wissenschaftssprache für das 21. Jahrhundert	273
<i>Hesse, Helmut</i> : Deutsch als Wissenschaftssprache aus der Sicht eines Nationalökonomen	277
<i>Hüfner, Stefan</i> : Der Stellenwert der Muttersprache im 21. Jahrhundert.....	283
<i>Klein, Wolfgang</i> : Das Ende vor Augen: Deutsch als Wissenschaftssprache.....	287
<i>Grosse, Siegfried</i> : Deutsch als Wissenschaftssprache im 20. Jahrhundert (Versuch einer Zusammenfassung)	293
<i>Hilberg, Wolfgang</i> : Die babylonische Sprachverwirrung wird ein Ende finden – durch Technik und nicht durch das Diktat einer Einheitsprache!	299
<i>Kollmann, Franz Gustav</i> : Zusammenfassung und Thesen zum Symposium „Deutsch als Wissenschaftssprache im 20. Jahrhundert“	309
Herausgeber- und Autorenverzeichnis.....	313